



## No suponga que conoce lo que hay debajo

Protéjase y proteja a quienes lo rodean. Use GSOC ahora y siempre.

Ya sea un excavador profesional o el propietario de una vivienda, de acuerdo con la ley estatal de Minnesota, debe comunicarse con Gopher State One Call (GSOC) antes de iniciar cualquier excavación. Puede estar instalando simplemente nuevo buzón, una cerca, construyendo una terraza o plantando un árbol; cualquiera sea el proyecto, ponerse en contacto con GSOC antes de comenzar su proyecto puede evitarle incurrir en daños costosos a las instalaciones subterráneas.



**Tenga en cuenta lo siguiente:** Gopher State One Call **NO** es responsable de comunicarse con los localizadores para que pinten o marquen sus **INSTALACIONES PRIVADAS**. Para obtener más información, continúe leyendo este folleto.



## El proceso de solicitud de localización de GSOC

Cuando tiene un proyecto que requiere excavación, su primer paso es comunicarse con Gopher State One Call. Puede hacerlo en cualquier momento a través de [gopherstateonecall.org](http://gopherstateonecall.org) o llamando al 8-1-1 durante el horario de atención.

Envíe solicitudes gratuitas de localización en línea en [gopherstateonecall.org](http://gopherstateonecall.org)

### Esté preparado

Cuando se comunique con el GSOC por una solicitud de localización, se le hará una serie de preguntas, que incluyen:

- ¿Cuál es su nombre, dirección y número de teléfono?
- ¿Qué tipo de trabajo realizará? (p. ej., plantar un árbol o instalar una cerca)
- ¿Cuál es la dirección, ciudad, condado y calle perpendicular más cercana al sitio de excavación?
- En el sitio de excavación, ¿dónde se realizará la excavación? (p. ej., lado este de la casa, dentro de un radio de 5 pies de la estaca blanca).
- ¿Cuándo se realizará la excavación? (p. ej., 3 días, la próxima semana)

### Marque las instalaciones subterráneas con las que cuente

Una vez que haya enviado su solicitud de localización, se crea un “boleto”. El boleto se envía a todos los operadores de servicios que puedan tener instalaciones subterráneas presentes en el área de excavación. Esos operadores de servicios enviarán un localizador al sitio y lo marcarán con una combinación de banderas, estacas, flecos y marcas de pintura. Tenga en cuenta que las instalaciones privadas no son marcadas como parte del proceso de solicitud de localización de GSOC.

### Verifique la respuesta positiva

Antes de excavar, verifique el sistema de respuesta positiva de Gopher State One Call para determinar si los operadores de cada servicio público han visitado su sitio de excavación o han respondido a su solicitud de localización.

**Para ver el estado de respuesta positiva de cualquier boleto, visite [gopherstateonecall.org](http://gopherstateonecall.org) y haga clic en “BUSCAR UN BOLETO (BUSCAR Y ESTADO)”.**

### ¡Excave!

De acuerdo con la ley de Minnesota, debe esperar 48 horas (sin incluir el día de la solicitud, los fines de semana y los feriados) después de haber enviado su solicitud de localización para comenzar su proyecto de excavación.



## Cosas que debe tener en cuenta

### Delimite el área de excavación

Antes de comunicarse con el GSOC, debe delimitar su área de excavación con marcas blancas. Esto ayuda al localizador a saber exactamente dónde será la excavación. Algunos buenos ejemplos de herramientas de marcado blancas incluyen pintura blanca, banderas, listones o estacas.

### Espere las ubicaciones

Luego de comunicarse con el GSOC, debe esperar. Los servicios públicos tienen 48 horas (excepto el día de la solicitud, los fines de semana y los feriados) para ubicar sus instalaciones. El período de espera de 48 horas comienza a las 12:01 a. m. del día posterior a la presentación de la solicitud de localización. Esto significa que, si presenta una solicitud el martes, no puede comenzar a excavar antes de las 12:01 a. m. del viernes.



SAFETY IS IN YOUR HANDS.  
EVERY DIG. EVERY TIME.

811 o 651-454-0002

# PÓNGASE EN CONTACTO CON GSOC ANTES DE EXCAVAR



OBTENGA MÁS INFORMACIÓN Y ENVÍE SOLICITUDES DE LOCALIZACIÓN EN LÍNEA A TRAVÉS DE [gopherstateonecall.org](http://gopherstateonecall.org)

# ¿Sabía qué?

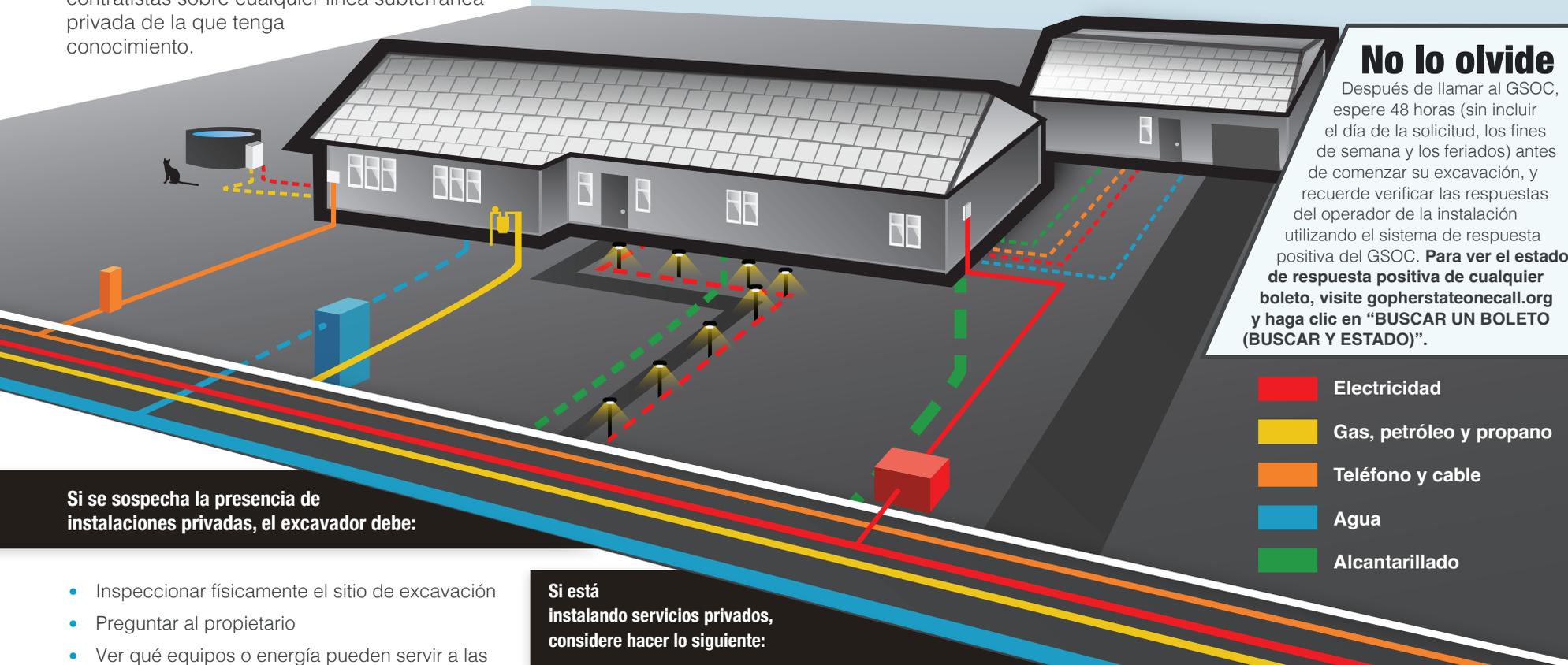
## No todo se marca cuando se comunica con GSOC



Las instalaciones subterráneas privadas, como las líneas de servicios privadas y las redes de distribución privadas, **no son marcadas por los operadores de las instalaciones**. Cuando un propietario o inquilino tiene cualquier tipo de instalación subterránea privada, es responsable de hacer que se localicen las instalaciones privadas contratando un localizador privado.

Las líneas privadas generalmente incluyen edificios anexos, jacuzzis, iluminación de seguridad, piscinas y parrillas a gas natural.

**Propietarios de viviendas:** Informe a los contratistas sobre cualquier línea subterránea privada de la que tenga conocimiento.



Si se sospecha la presencia de instalaciones privadas, el excavador debe:

- Inspeccionar físicamente el sitio de excavación
- Preguntar al propietario
- Ver qué equipos o energía pueden servir a las edificaciones anexas
- Comuníquese con el instalador original de las instalaciones para obtener mapas de las líneas
- Excavar con precaución y estar atento a cualquier señal de advertencia de las instalaciones subterráneas
- Visite [gopherstateonecall.org/resources/industry-directory](http://gopherstateonecall.org/resources/industry-directory) para obtener información sobre compañías de localización privada

Si está instalando servicios privados, considere hacer lo siguiente:

- Preparar mapas de cualquier instalación subterránea nueva
- Enterrar alambre marcador con las nuevas instalaciones
- Usar marcadores o letreros sobre el suelo para indicar las instalaciones enterradas
- Visite [gopherstateonecall.org/ticketing](http://gopherstateonecall.org/ticketing) para obtener más información sobre la protección de instalaciones privadas

El servicio de localización gratuito disponible a través de GSOC se aplica **SOLO** a los operadores de servicios públicos. El siguiente diagrama muestra una variedad de servicios públicos, algunos propiedad de la empresa de servicios públicos y otros del propietario.

**LOS SERVICIOS PÚBLICOS MARCADOS CON LÍNEAS PUNTEADAS GENERALMENTE PERTENECEN AL PROPIETARIO.** Los servicios de localización privada los marcarán por una tarifa. Esas líneas **NO** se marcarán cuando se comunique con GSOC.

## No lo olvide

Después de llamar al GSOC, espere 48 horas (sin incluir el día de la solicitud, los fines de semana y los feriados) antes de comenzar su excavación, y recuerde verificar las respuestas del operador de la instalación utilizando el sistema de respuesta positiva del GSOC. **Para ver el estado de respuesta positiva de cualquier boleto, visite [gopherstateonecall.org](http://gopherstateonecall.org) y haga clic en "BUSCAR UN BOLETO (BUSCAR Y ESTADO)".**

- Electricidad
- Gas, petróleo y propano
- Teléfono y cable
- Agua
- Alcantarillado



En el directorio de la industria podrá encontrar la información de contacto de compañías de localización de instalaciones subterráneas de propiedad privada, en [gopherstateonecall.org/resources/industry-directory](http://gopherstateonecall.org/resources/industry-directory).

## ¡Respete las marcas!

Una vez que se hayan ubicado los servicios públicos, verá una combinación de banderas, estacas, flecos y marcas de pintura en el suelo. ¡Respete las marcas! Nunca use herramientas de excavación mecanizadas cuando esté excavando a menos de 24 pulgadas de las marcas. Utilice únicamente herramientas manuales.

**OBTENGA MÁS INFORMACIÓN Y ENVÍE SOLICITUDES DE LOCALIZACIÓN GRATUITAS A TRAVÉS DE [gopherstateonecall.org](http://gopherstateonecall.org).**

<b>BLANCO</b>	Área de excavación propuesta
<b>ROSA</b>	Marcas de levantamiento topográfico temporales
<b>ROJO</b>	Electricidad
<b>AMARILLO</b>	Gas, aceite, vapor, propano
<b>NARANJA</b>	Comunicación, CATV, fibra
<b>AZUL</b>	Agua
<b>PÚRPURA</b>	Agua recuperada, irrigación
<b>VERDE</b>	Alcantarillado

## Zona de tolerancia

